Vol 4 No. 954
(1) Saturday September 3, 1910
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年九月三日
第九百五十四號（土曜日）
（加奈陀郵便規則認可）

大陸日報

▲本日電報▲

歐洲電報

◎巴奈馬防備非難

昨日ワマハに於ける演說に際し合衆國は宜しく巴奈馬運河の防備を固むべしと要求したるルーズヴェルトの所說に對しウエストミンスター、ガゼット紙は本日評論を試み此は同運河の中立を保證したる千九百一年の英米協約の條項を直接拒絕するものなりと謂へり同紙は猶ほ曰く斯る行爲を敢行することは疑もなく協約の破棄を意味するものなりと

合衆國電報

◎勞働日曜

明日は勞働日曜にして合衆國中の教會は特種の儀式を執るべし百二十五以上のプロテスタント教會團體を代表する各市の教務協會はクリスト教會幹部會議員の要求ふよりて此日勞働問題に關する特別の祈禱を爲すべしと云ふ會員の參場を促し勞働會議ゴムパース氏亦た之に就て六百の中央勞働團體ふ書翰を發したり

雜報

◎美府寄港開始

▲大阪商船のヴイクトリア經由▲來月着のタコマ丸より開始

大阪商船會社タコマ主任の村田省三氏は所用ありて一昨夜來晩し今朝大北列車ふて歸途に就きたるが本紙記者が昨夜氏をホテル、ヴアンクーバーに往訪したる際氏の語りたる談片を擧ぐれば

▲ヴイクトリア寄港　此事は豫てより大阪商船の計畫中ふ數へ居たる所なるが愈々來月六日タコマ入港の筈なるタコマ丸より之を開始し爾後各船ども同港に寄港すべく猶は同社船は從來四週一回宛の船便なりしも右タコマ丸が十月十五日發船以後は二週一回宛に改正の事となり居れり

▲平均航海日數　同社線の米國航路は冬季十八日冬季十九日と見て概着順を側定しありたるが經驗によれば大抵十五六日ふて入港を見居れり新發着表は至急發表すべし

▲同社船の特色　同社太平洋航路船は神戸の川崎造船所及び長崎の三菱造船所にて建造したるものなるが新式のカーゴ、ボートとして日本の造船術の進歩は幾多の個所に發揮され居り白人の海運關係者も夙に稱讚の聲を放ち居れるが特に客室は三等ふ重きを置きて婦人の單獨旅客及び夫婦者等には室を別にし厚々航海中に聞く男女間の醜聲を未前に防ぐに努め居れるも遺憾此上なかるべきは察するふ難からず大阪商船は此點に多大の注意を拂ひ寧ろ嚴重に失すと謂はるゝことを甘受して其代り待遇の上には船員等を催す船舶あり醵金を慈善の目的に使用し又た長途航海の無聊に對する慰藉として頗る妙案の觀あれども之が爲に風紀上の危險盲ふべからざる有狀にあり取返しの附かざる實例も幾度か耳にする所にして例へば妻女を呼寄せる此國の良人の身になりて見る

大陸日報

鮮人の特質

（彼等の滑稽なる側面）

【中】

日清戰役後の事である、彼等朝鮮人は日本の大兵が牙山から上陸して雲霞の如く朝鮮の野を掩ふて北進し、平壤の清兵を掃蕩して鴨綠江を押渡り次で滿洲の各地に轉戰したが、歸りには一人も朝鮮を通行しなかつたのを見て曰く、日本は清國と戰爭して勝つたと云ふがあれは大の嘘である、其證據には彼程の大勢が朝鮮を通つて滿洲へ攻入つたけれども一人も生きて歸つて來なかつた、つまり日本兵は盡く討死をしたのである、それでどうして日本が勝つたと云へるか得意がつて話して居たさうだ此等は彼等の內で頓狂な人物が聞かく妙痴奇の論理法で以て世間の事物を解釋するのだと云つて一笑ふ附すればそれ迄の事であるが、不思議と此等の說は朝鮮人間ふ歡迎される、之を聞く者は皆な成る程と感服する、最も驚斯かる論理法で事物を推斷するのが朝鮮人相當の腦力であつて之を信ずる者も又同等の智識しか無い事を現すもので此等が朝鮮人一般の推理力であるとしても過言では無いのだ、更らに滑稽なる彼等の話に就て一二の例を示すと、曾つて釜山に始めて水道が出來て其回川の水道栓が街頭に設けられてゐるのを見た一朝鮮人は、己れの家にも斯んな水の出る木が欲しいものだと云つたさうだ、又或る旅行者が水溜りの中に眼の赤くないいもりがゐるのを珍らしさうに見て居ると、通行の朝鮮人等は、日本人は利巧な人間でゐるから彼の虫から爆烈彈を拵へる藥を取る工夫をしてゐると云つてさうだ。

話は別になるが我日本では維新前未だ西洋文明の空氣に觸れない頃には驚分珍奇話が殘つてゐる、或る時某國の汽船が日本の海岸に寄港して飲料水を求めたので、是は一つ彼奴等を困らせてやらうと加彌の力士を撰んで四斗樽に入れた水を船艙の所ふ差上げてサア受取れと遣つた所が、何時の間にか其水が無くなつて樽は空虛ふなつて了つたから、之は切士丹の法で水を吸取つたと驚いたさうだが、先方ではパイプを用ひて吸上げて了つたのに氣がつかなかつたのだ次に切士丹で思出すが或る切士丹の教師が獄屋に入れられて居た、而して其窓と云ふものがあまり小さくて光線が取れないから書物も讀めない、どうか少し太きくして呉れと歎願に及ぶと、役人は切士丹の事であるから如何なる魔法で窓から逃出すかも知れぬ、是は一層窓を閉いで了つた方が大丈夫だと云つて始めの穴も悉皆閉いで了つたと云ふ奇談もある。

此くの如く始めて文明の光りふ接した時代ふは我が大和民族でも隨分面喰つたものであるけれども、朝鮮人の滑稽なる推理力として說明する所のものは此等晉人が茲ふ朝鮮人とは其意味を異ふする、我邦人には西洋文明の空氣を忽ちに我物として其長所を採用し物質的の點計りでなく、精神迄も傳へやうと力めた、其處になると彼等朝鮮人には此等の進取の考が無い、而して自家の蒙昧なる智識を以て最上の物となし他を律するふ其杓子定規を用ゆるに甘じて居るので、前に述べた樣な滑稽なる觀察を爲すのである、それも田舍者の最も世間は極めて近き將來に於て裝置を爲すべく命令し置きたれば今後海洋に於ける船舶の所在を知るに便ならん然れども無線電信は船舶の所在を知るふ都合よきも海難救濟の点より云ば格別の効能なきが如し彼の鐵嶺丸遭難の如き突然濃霧に遭ひたるものにて斯くの如き場合ふは無線電信よりは寧ろ他に海難救濟の方法機關を設備し置く方が有効なるが今回命令航路船に裝置するとせば差詰め米國航路の船舶より始むる都合なり是れは米國無線電信裝置に應する必要上第一番に着手の筈なりと（管船局長談）

◉安藝艦の工程

呉海軍工廠ふて進水せる戰艦安藝は工程豫定の如く捗り既ふ機關裝甲巡洋艦伊吹と同樣カーテス式タービン機の据付を了して艤留艤裝に移り艤裝委員たりし鹿島大佐は艦長に南里中佐は副長ふ任命され居れば九月中旬前後廣嶋灣附近にて公試運轉高速力試驗を行ひ其結果によりて直に引續き武裝を施し年內に結了明春早々公試發射を試み第一艦隊所屬として就役する事を得るに至るべき見込なりと

◉萬國衛生博出荷　明年五月獨逸

ドレスデンふ開催の萬國衛生博覽會ふ對し我國より出品すべき物品は內務省主宰の下に陸軍及び文部農商務の各省より出品することゝなり過般夫々準備進行しつゝあるが何れも本年十二月二十四日を限り各省より內務省へ各物品送附の上同省にて取纏め明年一月十四日を期し同博覽會へ全部の物品を輸送することに決定せり

◉文部省留學生　文部省海外留學生中本年三月末日迄の歸朝者廿三人にして現今の在外者は八十八人なるが更に本年度ふ至り留學生を命せられたるもの十四名に達し就れも八月以後に於て出發の都合なり當局ふては猶今後年度內に於て廿餘名を派遣する方針の由にて着々人選を爲しつゝあり而して現在留學生にして最も多くを派遣しあるは英米獨の三十三人にして獨の十二人英佛獨の八人之に次ぐるが其留學國別を示せば

△露一▲獨十二▲英米三▲獨佛三▲英獨七▲墺洪八▲獨清一▲獨瑞西一▲佛伊一▲獨墺洪一▲英米獨三三▲英獨佛八▲米獨佛五▲英佛伊一▲獨米墺洪一▲米獨伊二▲英米獨佛二▲米佛關一▲英米佛一

耳と目

△朝鮮が併合になるとなつたら少しは騷ぎが起るでしやうかと問うたら或る人が曰く哀號〳〵と云うて地駄ン太踏んで鼻汗と涕を一緒に流して泣くでせうよ又た曰く△今は近衛兵が三百人程居るが此先生方は前に新らしく鹵簿を作つた行幸があつた時沿道の見物人が萬歲と一齊ふ叫んだら一緒ふ十一人馬から轉げ墜ちて槍尖を折るやら負傷をするやら大騷ぎをやつた先生方だもの▲三井銀行では五十圓以下の俸給を受けて居る店員には每年一度英語、數學等の競爭試驗を行ひ其成績に依りて特別の賞與を遣つて居るが其中には髮面の法學士もあれば十四五の小僧上りのもある所が英語のコルレスポンデンスと來たら法學士先生など振はざること夥しく何時でも英語で一等の成績は名古屋の支店に居る今年十五の小僧ださうだ

日本近信

◉命令航路と無線電信

無線電信を裝置すべき命令航路の本邦船舶は約二十萬噸に達す此等は極めて近き將來に於て裝置を爲すべく命令し置きたれば今後海洋に於ける船舶の所在を知るに便ならん然れども無線電信は船舶の所在を知るふ都合よきも海難救濟の点より云ば格別の効能なきが如し彼の鐵嶺丸遭難の如き突然濃霧に遭ひたるものにて斯くの如き場合ふは無線電信よりは寧ろ他に海難救濟の方法機關を設備し置く方が有効なるが今回命令航路船に裝

寫眞
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルのオイスタペイの二階
エー、サヴアード

◉內外食料品一切
◉日本大工道具一切
郵函函函函番號改正
一二二二六
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋商會
〔電話二四三三〕

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西へスティングス街二九、三二、三三、三五
ジエムス スターク 商會
James Stark & Sons Ltd.

郵函一二一〇 日本人メソヂスト教會
宮崎洋服店
郵函變更一二一四三 宮崎旅館
郵函變更一二一一 江畑商店
郵函新設一二一七六 電話二四二三 蛭子崎商店
郵函變更一二一二 堀善商店
郵函變更一二一八一 谷口旅館
郵函新設二二〇七 菊の家 近村德次郎
郵函變更 貳壹壹四 磯村藥舗
酒類並シガー 電話 バウエル街二〇〇 三八九六 メープル リーフ 酒店 MAPLE LEAF LIQUOR Co Cor Powell & Westminster. Ave
▲雜貨商▲ 毎日新鮮なるパンを製造す 殊に日本人諸君を歡迎す バウエル街三九五 デービン商店 F. G. DAVIN 395 Powell St.
浴場清潔 取扱叮嚀 花のみやこ湯 土曜日、日曜日は藥湯 晩香坡市バウエル街四二七 山岡莊次郎
●目錄は御申越次第進呈 ●雜誌 各定期發行 新刊書籍 ◉賣藥 バウエル街三五七 雜貨商 內田書籍店 (でんわ一五八一) S. UCHIDA 357 Powell St., City.
◉諸工事請負 バウエル街三四四 郵函一三四 東洋負會社 (電話二五五八)
水パイプ、流し取付又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します 東へスティング街二三九 エーブラウン 「電話七七〇」 W. A. BROWN 239 Hastings St. City.
●新刊小說 ●月刊雜誌類 ●併に和洋菓子販賣 バウエル四三七 電話六三六一 鈴木商店
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
日加合同貯蓄株式會社
銀行事務 執務時間 午前九時ヨリ午後六時迄 土曜日午後九時迄
商事受托 定期預金 當座預金 貯蓄預金 日貨兩替 日本送金 荷爲替 貸附 チエック引換 米穀 麥粉 木材買附 加奈太バンクーバー市バウエル街 取締役 田村新吉
388 Powell Street, Vancouver, B. C. Phone 123 P. O. D. 2170
THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C. P. O. BOX 2108
シーピー鐵道就働者募集
ギヤングセクション日給一弗五十五仙より一弗七十仙
ショツプ働き 壹弗四拾五仙 外にオーバタイムあり
ギヤング及ショツプ增員至急募集す
其他ギヤング新設希望の御方よは特別御相談可申候
申込所 晩香坡市バウエル街三三八 日加用達株式會社
同 晩香坡市バウエル街三六〇 支部 (電話三九七)
酒井精米所 酒井運送店
TRADE MARK S CANADIAN JAPANESE RICE MILL Co.
◎中國上米卸小賣 ◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所 酒井運送店 持主 酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候
食料品及び雜貨 バウエル街一二六 池田十七吉
●土地賣買及び通辯 バウエル街二五一 小島林之助 堀七藏 (電話二八六一)
地賣 地買 地賣 事業 負辯 代書 土請通 公益社 バウエル街三〇七 「電話七八四四」

雜纂

◎御一食二十錢

▲御質素なる山階宮殿下

乃木大將監督の下に相州長瀬海濱に於て觀海流の大家小堀游泳教官の指揮を受け盛に游泳練習中なる學習院健兒百四十名中初等科六學年の山階宮武彦王殿下ふは毎日鎌倉の御別邸より御通勤あり一般生徒と同じく游泳に御熱心なるが若し雨が降りて游泳出來ざる日には一般生徒と共に學科復習の稽大概午後三時頃御歸邸あり何事も御質素ふ執り行はせらるゝ當宮家にては殿下を中しても學期中は學生と同じ御生活をこそと盡の御辨當をも御持參ならず一般學生の用ゐつゝある一食二十錢の食事を御用ひになり御滿足なるも畏し文學習院中等科一學年にまします伏見宮博邇王殿下にも初めより游泳に參加せられたるが此れまた極めて御質素ふて一般學生と同じく天幕生活を遊ばす御覺悟なれど然りとは餘りに畏しとて別ふ山本庄太郎邸を御住居に充てたる次第なるが其他の準は他の學生と異らせられず矢張り二十錢の賄を朝晩共進じ參らするとぞ

◎一度よ二升五合の飯を食ふ男

富山縣婦負郡神通川村農西野彌次（十九）は八月二日上京し知己なる深川區相川町來商某方に止宿し居たるが同家にては同人の大食ふ呆れ休好く止宿を斷はり其稽同町十三旅人宿松葉屋事鈴木方に五十五仙の宿賃にて宿泊する事となりしが同人は四日晩食ふ飯椀二箇を平げ尚夜食も同樣にて不足の際は跡一椀請求するのみか夫に對し宿屋で厭な顏すれば五十五錢の宿賃は高いと罵れ出す事毎々ふて鈴木方ふても持餘し永代橋分署に游へ出しより同署の伊藤部長は彌次を呼出し懲々と戒諭を加へしが其際同人は警官に向ひ一度に二升五合宛が常食なりと平氣で述べ立てしには一同呑を忍きたりといふ

廣告

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七四三五
日本美術雜貨
永野萬藏

日本美術雜貨ストア街一六二九
ガバーメント街一四三八
電話
永野商會

食料品販賣
永野商店
（電話一〇四郵函九二）

土地賣度し
◎五エーカーロット
◎場所は新西院ヂリワク間電鐵道附近ふしてストロベリヒル村新西院より四哩位電車にて卅分
◎ソーミル郵便局、商店等も近し
◎開墾又極易にして地質高燥肥沃
◎果樹花卉苺の栽培養鶏に適せり
◎地價一ロット一千〇五十弗宛
◎現金僅かふ百五〇弗
◎殘金三ケ年六箇月（六分の利息）
新西院の對岸南西院
山田昌則
M. Yamada P.O. South Westminster

石碑、圓ひ石等の據附至極廉價に費當に應じ候川材は當州產又は輸入不何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街七第十六街の角
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

西ヘスティングス街一四三
時計寶石鎖類
石何れも品物を精選し特に日本人諸君の來店を乞ふ
G. G. Bigger
143 Hastings St., W
Vancouver, B. C.

化粧品販賣
鶴香水
アレキサンダー街三〇
（電話五五六）
五色湯

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

▲牛肉
▲豚肉
▲鳥肉
▲鷄卵肉
バウエル街二三八
ムーデー店

婦人子供衣服
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

センチュリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四 電話一一九）

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634 B Sta.
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
定期六ヶ月以上三ヶ年以内利息年四分五厘
通知期限無シ
金廿五圓以上
●預金若ノ御便益ヲ計リ當桑港支店ニ於テ横濱本店預金證書ヲ發行致候間直接當支店ヘ御申込相成度候
◎本邦送金
米貨五拾弗ハ邦貨壹百圓ノ割合
金五圓以上
●最近便ヲ以テ本邦ヘ送金手續取扱可申候
◎支店預金
定期六ヶ月年貳分
壹ケ年參分ノ割
保護引出自由（無利息）
金廿五弗以上
五弗以上
●當店宛御送金ノ節ハ可相成桑港渡リ銀行爲替手形又ハ郵便爲替券ヲ以テ御送附被成下度候
横濱正金銀行桑港支店

●服地新拵澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店
●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
だるま床
高等西洋風呂

バウエル街三四八
論本射的場

郵函變更
宿屋室内清潔
二二〇六
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

晩香坡
料理店組合
アレキサンダー街三〇〇「いろは順」
宮木事
一富士
（電話五八〇九）
バウエル街二六六
春駒亭
（電話エル二四八四）
ウエストミンスター街
梅香
（電話R四三六二）
バウエル街三三二
二八
（電話六五二五）
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）
バウエル街二三六
丸熊
（電話三〇一九）
バウエル街四五一
吾妻
郵函二一三三（電話エル一二〇七）
ウエストミンスター街
菊乃家
郵函二一〇七（電話三九九八）
バウエル街二二九
日乃出

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り一千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼ふ應ず
電三八八六
永尾事務所
パウエル街二四三
宮崎旅館第一號室

●新荷着●
新柄流行形
洋服及パンス
右は日本人向製にて直段、サイズ共御好次第あります
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
（電話一六〇〇）

電話番號變更
九〇五
醫石原明之助
アレキサンダー街三五四

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン
書籍店

TRADE MARK
JAPAN RICE MILL CO.

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
特主 根來勝之助
醤油卸賣
郵函六四九
電話二五四〇

新築三階家
Hotel Ikeda
245-251 Powell St.
Vancouver, B. C.
Tel R1361-4229
館主 池田久次郎
總て勞働口迅速周旋
汽車、汽船切符取扱
晩香坡市バウエル街二四五
池田旅館
電話 R一三六一 四二二九
貸ルーム
特別安價
高砂遊球場
（電話四二二九 R一六三一）

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話エル四二八一
鳴瀬商店

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスガード街五一六、五一八
大澤旅館主
大澤林之助
「電話九六四」

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

御客樣ふ申上ます
今回都合よりラーヂングに致しましたから不相變御引立を願ます
バウエル街四四一、四三九
内田千代七
郵函二一八三、電話六〇

寫眞
晩香坡市キーフツ街八百二十八
利根川
室内寫し毎月二回第一第三の日曜日ふ出張サッパートン

●日本郵船會社
●横濱、神戸行切符販賣
（ヴヰクトリヤ行切符付）
●鎌倉丸
九月十日出帆
晩香坡宿屋組合

一、堅材發賣
造船用に最良のフーク等御需に應ずべし陸續日本人諸賢の御用命を希望致し候
ヂエー、ファイフ事務所
晩市ペンダー街及びシーモア街角イムペリアル、ブロック第十六號室
スミス商會
倉庫 市内リチャード街三三〇

御客樣に急告
今回都合によりボーヂングを廢してラーヂングと致し候左樣御承知被下度候
バウエル街三五五
館主 關根勇五郎
關根旅館
（電話エル七三〇五郵函二二七二）

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋汽船汽車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函二一八一
でんわ二〇六七

歳後凝傑 剛根彌次郎

第五十五席　神田伯龍講演

彌次郎は如何とも致方なく寧を彼れの言葉に從はんと　彌次「其れではは前の言葉に愛で許すことでもあろう、依つて左樣致して呉れるやう」と漸く剛根も得心を致して呉れました、さ雪もホッと一安心、さ雪「それでは姿はおちさんを呼んで參りませう」さて此の長屋に住居をして居ります藤兵衛と云へる男は判人を渡世で方々に對して賑け摺り廻り娘を探しまして芳原杯へ伴れて行かうと云ふ樂アと二人で氣樂ふ暮して居ります、さ雪は其のものゝ宅へ出て參りまして　さ雪「彼のおちさん貴郎に少した願ひがあるので、少し明朝急ぎ金子の要ることが出來たのでございますが、父上に段々お願ひ申しまして姿は何れへなりとも勤めに行きたいと思ひますが何うか御世話を下さることは出來ますまいか云はれて藤兵衛之を聞くと心中に是れは嬉んでもない堀出者が出來たと悦びましたが、態と顏色を變へまして　藤兵「其れは何うもハヤお嬢さん嬉んでもないことを仰しやいます、何うして其んな氣になりなさつたので、貴女のお父さんが其んなことをお聞きなさつたら嘸ぞ御立腹でございませう」さ雪「いゝ、其れは決して構はないので父と好く相談の上參つたのでございますから」藤兵「其れぢやア一つ貴女のお宅のお父さんふれ目ふ掛りまして其の上何うでもなりますから」其處で藤兵衛は早速出掛けて參りまして剛根に會つて段々聞いて見ると　彌次「誠に面目次第もないことで御座いますが明朝までに五十兩の金子がなき時は拙者の武士道に關はることが出來た、何うぞ其れ丈けの手當をして貰ひたい」藤兵「ぢやア手取早くしなくつちやアなりません、是れから一つ私が出掛けませう、向滅多ふ間違はございませんが明日の朝までに金子が手廻すと云ふのでございますから今夜にスッカリと併らつて遣らなくつちやアなりません、私はお鐵さんを借りまして之れから芳原へ伴れて參りまして先方で抱へやうと云ふものふ見せました上其處で先方でも得心と云ふことふなりますと、先づ證文と云ふものをせねばなりません、私が其れを持つて歸りまして貴郎に一つ判を頂きまして其れと引替へに金子は直ぐに渡るやうふ致します、併し年期の所は何のくらゐでございませう」

廣告

▲理髮店▼
再び從來の通り開業仕候間何卒御愛顧の程願上候
バウエル街二〇七
熊本床

郵函變更
二一六一
右の通り變更仕候
ウエストミンスター街二三九
電話三八一一
大河原商店

理髮店
取扱叮嚀
仕立室内清潔ムールし
土地賣買代辯通譯代理事務所あり
晩香坡三〇八七
電話四四九
バウエル街
中川床

勞働口周旋
受負業
領事館諸願届書代筆
晩香坡市バウエル街三〇〇
電話
共進社

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
バウエル街三二六
大倉洗濯所

高玉突塲
等理髮店
ウエストミンスター街二二〇
吉本新次郎
日吉軒
森山靜男

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕

晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 69 Steveston B. C.

開業廣告
並
▲アイスクリーム▲ミルク
堇洋食店
バウエル街五六
西村作太郎
『電話五二四一』

支那うどん　そば各種
饅頭(肉入あん入種々)
外に清潔なる寢臺及浴湯の設あり(一泊一二十五仙)
日本人諸君御來市の節は陸續御來臨下され度候
ナヽイモ市支那街四番
南京樓

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ふて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

男女
洋服裁縫
(電話三九七)
バウエル街四一七
芦川助次郎

吳服及家具類一切
日本人方の御來店を待つ
(直段種々)
グランビル街五七五電話三四一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

高等
内外
滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主
青木米吉
(電話二七五　郵函五九八)

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二
ヘスティングス街廿三、廿九
ウッドバランス商會

クリスタル
化粧品
腦病神經衰弱症にてた困りの方は
腦鼻液
を試しあれ
五日分定價五十五仙
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九
(郵函二一一四)
磯村藥舗
P. O. Box 2114
Vancouver, B. C.

W. OYA 457 Powell St.,
P.O. Box2153 Vancouver B. C.
和洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四五
郵函三三
大屋商店

直輸出入
依托販賣
各食料品商
晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主　塚本彌吾郎

P. O. BOx 2131　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.
本年一日御披露品は特に改良を加へ候に付見本として大割引の上前記直段にて御需に應じ可申候
尚鯨網御入用の方は前以て御注文被下度候
右廣告候也
晩香坡市東カドバ街一五
新荷着
日本製サカイ網壹斤七拾五仙
販賣各食料品商
是永壽吉
直輸出入委托
電話二六四八(自宅二五二)(郵函二三三)

▲玉突塲
▲理髮床
馬塲元輔
電話六九九五
バウエル街二三〇

S. UENO
Nanaimo B. C.
P O Box 515
▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋
ナヽイモ市コンマーシャル街四四號(郵函五一五)
上野商店

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋
ソーミル
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
『電話一六一七郵函二一六八』

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 2109
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C

郵函變更　二一〇九
新刊書籍目錄御申込次第送呈可仕候
古屋商店
器械搗純良精米
バンクーバー支店
西ヘスティング街四六
郵函二〇九・電話一八二

南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三『二階』
新宴樓

醫術開業
内外科、眼科、
宮崎旅館第九、十號室
豫備陸軍々醫
野尻睦男

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
右誠實懇切お營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
メンカンス市がバーメント街
(郵函一〇二)(電話四二)
三宅喜之助
黑山德次郎

▲雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街三八二
▲ますや商店
『電話六三六二』『郵函二一一六』

▲美術雜貨食料品
▲宿屋並勞働口周旋
右誠實懇切お營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
メンカンス市がバーメント街
(郵函一〇二)(電話四二)
三宅喜之助
黑山德次郎

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味
無比萬事丁寧にして
至極廉價殊ふ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャーロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
『電話四三四七』

K. Nishimoto
Chemainus B.C.
○美術雜貨食料品其他
○勞働口周旋並お下宿
チメイナス『郵函一二五』
電話七
西本商店

▼ニウウエストミンスター欄▲
▲とうふ▲そば
▲すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
郵函四二四
沖永由松

御手輕御料理
並お
そば、うどん
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八四
菊水

旅館開業
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八二
玉置旅館
882 Ramage Street.
New Westminster, B. C.

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター市
三國商店
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記シンキー

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵函三一八
廣瀨博

郵便函送
貳壱貳參
村兄弟商會

理髮人入用
月給にて雇ひ度し諸入費一切當方持御望の方は田鍋洋服店へ御來談

活社會

晩市南京町の表裏（十九）
（邦人この關係如何）

以上列擧した各南京料理店で日本人の消費する金額なるものは否節ふよつて一概には云へない、只

一番少ない時季を標準
として調べたのが右の通りであるから、漁業を濟して晩市に歸つて來た者や、山の仕事を終つて出て來た者が澤山居る時などは日本人の客が非常に殖ゆるのは勿論の事で、其等の時季に於ける賑揚高は前に述べた所に

二倍
するとの事である。

尙前記の各樓ふ就て日本人の消費する金高を列擧して見ると、

北京樓	日平均四十弗	ケ月千二百弗
	ケ年一万四百弗	
天津樓	日平均三十弗餘	ケ月千弗
	ケ年一万弗內外	
香花樓	日平均四十弗內外	ケ月千弗內外
	ケ年一万二千弗	
寧新樓	日平均二十弗	ケ月六百弗
	ケ年七千二百弗	
冠芳樓	日平均四弗餘	ケ月百十弗
	ケ年千三百二十弗	
廣東酒樓	日平均十二弗餘	ケ月三百六十弗餘
	ケ年四千四百三十弗	

右は目下取調べた結果を數字に現はしたのみで、即ち

最低額
の統計であるから、決して此が精確なるものとは云へない、つまり尠くとも此丈けはあると云ふ意味であつて、季節になると此倍額にも上ると云ふ事であるから全体ではズツト其金高が殖る譯である却説今假りふ右の表に依つて計算して見ると、日本人が南京料理屋ふ支拂ひつゝある金額總計は一日に百四十弗で、一ケ月ふは四千二百七十弗、

一ケ年
間には總計

五万千七百七十弗
となる譯である、然も之は前述の如く最低の標準ふよつたものであるから、實際は尙進かふ多額に上つてゐる譯である。

斯く統計的の數字を擧げて見ると南京料理屋なるものと同胞との關係は馬鹿ふは出來ないのである、左れば云つて異境の天地に勞働をしてゐる我同胞は家庭を作つてゐる者は極々尠ないから

比較的廉價
である所の

南京料理
に折々舌鼓を打つのも決して悪い事ではない、只一杯飲んだ勢などで此附近に散在してゐる彼の

賭博場
などに

足踏みをする事は堅く避くるが好い是
は記者の

老婆心
までに一言述べて置くのである。

次には付て晩市南京町に散在した

醜宿
に就て一言するであらう。

の如き緊急なる問題に逢着せしものあらざるべし、吾人は吾人が扶養の責任を負へる是等の同胞を如何に處置せんとするか、吾人は如何にして吾人の子孫に住所と衣食とを供給せんとするか、吾人は無論子孫の生計ふ就いて商量する所あると同時に我未發の富源ふ就て精細なる合理的考究を爲さゝるべからず、大凡勞働に對しては、勞働を施すべき材料無かる可らず、而して勞働と材料とは互ふ相並行して增進し、兩者の結合より生ずる產出物は世間の需用の增大するに從つて益々其產額を增加するの趨勢を示し、之れと同時ふ天然の富源の決して枯渴することなきを企圖せざるべからず、然らずんば國家の前途決して安固なりと謂ふべからず、然らずんば未來の國民をして衰頽の悲運を免れしむることは能はざるなり。

雜錄
合衆國の將來（六）
ジエームス、ヒル氏

是故に現時の狀態を以て推移せば我合衆國の公有地は十五年を出でずして悉く消滅ふ歸るべし明かなり否な前記の公有地の大部分は全然若くは多少耕作ふ適せざるものなれば、農耕に適する公有地は既ふ全く消失せりと云ふも過言にあらじ、果して然らば幾千幾億の吾人の子供は何れの處ふ其生業を見出し得べきか、是れ豈都の實際問題ふ非ずや、吾人は二十年を出でずして五千万の過剩人口ふ住所と職業とは附與せざるべからず、況んや其等の人口は今世紀の中葉即ち現在の出生兒が血氣盛なる壯漢となるの頃には其數現在の二倍半ふ達することは疑なきふ於てをや、歷史上如何なる國民も未だ曾て斯

文苑
出勤まで
晩翠生

清吾はポケットから卷煙草を一本つまみ出して、それを口に啣へて今度はマツチを出さうとしてポケットふ手を入れたが一本も無かつた。机の上を見たが見當らない、昨宵新らしいのを買つたんだあ不思議だなーと思つて棚から抽斗を殘る隅なく探したが、どうしても見出せなかつた。仕樣事なしに折角の煙草を机の上へ投りあげて、一人ブツ〳〵と怒り乍ら靴の紐を結ばうとしてうつむいた、マツチは机の脚の傍ふころがつて居た。馬鹿にされた樣な氣がして、四邊を見廻して苦笑した。ますそうにして煙草を吸ひながら、壁ふかゝつて居る美人畫から塵芥の積つて居る書架ふ眼を落した、彼は思ひついたやうに此頃の生活の自墮落なのに愕然とした。

『あゝ僕はもつとやらんけりや駄目ぞ』

と自分と自分を叱るやうにつぶやいて立ち上つた、時計を見たら九時五分過ぎてゐた。

又今朝も後れた、彼は齒も磨かず冷たい水で顏を洗つて、

『貴方御飯に如何ですか』

と下女が問ふのを、

『今朝はいりません』

と言つたなりスタ〳〵と家を出た彼の顏には主人の怒り顏や之から晩迄のうるさい仕事の事等が心に苦痛を與へたのか憂つた不安の色が浮んで居た。（八月廿八日稿）

生れ月と運命
（此ページを切拔いて置けば一冊の本が出來る）

▲九月生れの人（其三）

◎此月生れの者は折々飲食に不養生をする事があるから此癖は必ず矯正さねばならぬ、それでなければ決して萬人の上に立つ事が出來ないのである。

◎此月生れの者は總ての物事より以上に先づ神が驚く可き性質を彼等に與へた事を知らねばならぬ、而して神は彼等に大なる仕事を授けて其成功を俟つて居らるゝものである事を忘れてはならぬ。

◎此月生れの者は其特別な性質を養つて行かねばならぬ。

◎又其自身を信ずるの力を强くして行かねばならぬ。

◎又批評を避けて他人から助の手を出されたのに取付かねばならぬ

◎又先づ他人を幸福にして然る後に自身の幸福を受けねばならぬ。

◎此月生れの者は時としては其發達が遲い事があるけれども、年寄る迄其生涯の善事を樂む力を保存してゐる事が出來る。

◎此月生れの者は中年ふ及ぶ頃ふは成功と富と勢力とを得て居ない者稀稀である。

◎夫から老年に進むに從つて最も贅澤な生活をして平和なる終りを全ふする事が出來る。

内務省免許產婆
助產の御依賴ふ應じ申候
パウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ

米國醫學士
内外齒科
森平鎌太郎
パウエル街二四五池田旅館內一、二號室
（電話アール一三六一）

▲日本人は實に德義的觀念が薄いから困る醉ふては料理屋の電燈を破壞す果ては瓦斯燈を引拔いて投げ散らす手にも足ふもをへないゴクツブシ奴が居る改心しないと臭ひ飯を喰はすぞよ（探海燈）▲フユヤビユーふ飛んだ姦通事件が起つたので問合せると誰れでも言ふ事が違ふ尤も信するに足るべき話ですと亭主がナイト、ウオークをやつて居る、嬶は當年二十幾歲、亭主は四十位で丁度親子の樣ぢや、二十五六になる一人の青年が其嬶に惚れ腐つて口說き落したとやらで、去る夜風呂上りで女のルームに入込んで喃々……ナイト、ウヨークから歸つた亭主は之の樣ふカツと怒鳴り立てたが仲裁人があつて事濟とは苦々しい話では御座いませんか（夜行隊の一員）▲『祝日韓合併』の張紙は中々奇拔ぢやが『やまと正義』

私儀今回貴地方旅行中は一方ならぬ御厚情に與かり難有御禮申上候一々參堂可致筈ふ候處取急ぎ歸途に就き三十日無事歸晩仕候甚だ乍略儀右御禮まで如斯御座候頓首

晩市パウエル街二四六
『電話二七二二』
佐伯事務所
地所賣買
SAIKI & Co.
P. O. Box 2195 Vancouver, B.C.

郵函一一一九五
電話五二四二
パウエル街B二二九
谷口熊太郎
スキーナ地方
辱知各位

▲世界雜叢▲

●懷中無線電信機　目下獨逸ふ居る伊太利人センボタニーといふ男は大形懷中時計大の懷中用無線電

●グレートノーザン同上シアトル行　毎日　前時四十五、午時　後時、午一時半募

○後十一時半まで半時間毎發車
ウエストミンスターより前八〇〇
後十一時まで半時間毎發車

日本　九月六日
（タコマ）ニンチヨウ九月七日

○シアトル行（直航）
ピクトリア號毎後十一土曜後十半

○シアトル行
毎日　前時四十五、午時　後時、午一時半募

○後十一時半まで半時間毎發車
ウエストミンスターより前八〇〇
後十一時まで半時間毎發車

五色湯

世界雜叢
懷中無線電信機
目下獨逸ふ居る伊太利人センボタニーといふ男は大形懷中時計大の懷中用無線電信器を發明したさうだが其裝置は至つて簡單で附屬品は電線絡管一個と金屬製函に入れた一個の桿とに過ぎない感應距離は二十哩乃至三十哩で頗る調法なものらしい

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話　四〇五　六〇五

和洋雜貨食料品
絹布類　一切
化粧品
蒲鉾製造販賣
一切
幣店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に割引謝意を表し度候に付各商品とも特別價ふて差上申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度奉願上候
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
電話三七三郵函三一四四
二階に貸ルームあり

小田旅館
室內は清潔に取扱は叮嚀に精々勉强可仕候間ドシ〳〵御投宿の程奉願上候
バウエル街三八二ますや二階
小田茂三郎

和洋雜貨食料品
ユキスプレス
晩香坡市バウエル街四五
郵函三三
電話三六五
堀善商店

郵函
變更
二一八六
仙臺醫學專門學校
醫學士
大家武夫
アレキサンダー街五色湯三階
『電話四三九五』

和洋雜貨食料品
蛭子崎商會
晩香坡市バウエル街二五四
兄弟
電話二四二三　郵函二一七六
キヤンプ入用品一切
卸小賣

いなりずし
アイスクリーム
バウエル街二六八
電話三四五五
林家

多年の熟練と叮嚀勉强とを以て大方諸君の御注文に應す
晩香坡市バウエル街三〇〇
商一位洋服店

洋服裁縫
洗濯修繕
自轉車販賣
修繕並に時間貸致します
ウエストミンスター街一五〇
イー、イー、サンソム
E. E. SANSOM
150 Westminster Ave.

品質佳良
特別安價
ウエストミンスター街一一八
新井洋服店

農業地賣物
ハウサウントより三哩半
海岸より半哩の所
約十エーカー一口とす
エカーローふ付五十弗現
金五分の一殘金隨意
晩市パウエル街二四六
『電話二七二二』
福永事務所

太平生命保險株式會社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晩市パウエル街二三五松本旅館內
本社代理店
取扱主任
阿部松之進
（電話二二四六　郵函二二六四）
御一報次第案內書送呈

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

▲日本雜貨食料品一切
晩市アレキサンダー街四〇九
電話七〇一
淺尾商店
淺岡、尾本
409 Alexander St.
Vancouver, B. C.

○福○福○福

日本雜信

福岡便り　(八月廿一)

當港通信員報

◎博多港の貨物調査　從來博多港に於ける內國貨物等の調査は頗る困難ふして統計の殆んど據るべきものなきを以て市立商工課にては各汽船取扱業者に對し毎月一定の用紙を配布し其取扱貨物數を記入提出するこゝろし可成完全なる統計の整理に着手せるに海運業者中往々該表の提出を怠り市は爲め充分の調査をなす能はざるが右統計は市の商工業の施設上の參考として稗益あるのみならず港灣施設上必用の資料なりと云ふ

◎鵬窟扶斯殖獄　豐前田川郡添田村にては鵬窟扶斯蔓延の爲め簡閲點呼を中止したる程の狀況なるが第十二師團軍醫部布玉軍醫の視察に依れば發生地は重ふ同村の炭坑にして點々部落へ蔓延し本年六月以來八十五名の發患あり內死亡十六名全治二十九名現患四十名ありて豫防液の接種を行ひつゝあるも病勢未だ衰えず

◎莫大小購買組合認可　金救郡足立村中川萬次郎氏外六名の申請に係る有限責任金救莫大小購買生産販賣組合設置の件は昨四日認可を得たり右は勿ふ認可を得たる木屋瀬組合との間ふ商的行爲の上ふ於て何等かの衝突せきやに關し當局者に念の爲め疑想人を縣廳ふ召集し其目的及び經營方針に關し取調べをなしたるに全く木屋瀬組と衝突することなく若し此の如き協合ある時は兩組合は圓滿なる協定を遂げたる上取明を爲す筈なれば今回之を認可したりと

◎大濱の小供相撲　近日博多に於て博多長崎初め九州大寄小供相撲を興行せんと企つるものあり其準備の爲め頃日來博多大濱三丁目に土俵を築き有志者世話方となり年齢六才乃至十三四才位の小供百五六十人ばかり集まり來りそれに箱崎より二十人計りの飛入もありて盛に稽古中なるが小供ふは似氣なき巧妙の術を用して角力する有樣子供丈け愛嬌あり然れば數百の見物は毎日土俵を取卷きて見物應援するなど頗る壯觀を呈し居れり

晚市パウエル街二四五
池田旅館裏二階
藤原寫眞館
「電話架設中」

▲いなりずし
並に　すし色々
其他手輕御料理
晚香坡市パウエル街横町
一九三一電話　旭家

七福湯
浴場清潔取扱叮嚀先づ壹度御試
浴被下度候
晚香坡市パウエル街

馬使三名
日給二弗五十仙迄
右至急募集す
デウオーク
二一五二郵函　中村辰喜

▲洋服裁縫
▲並に修繕
本店は上等の職人を置き
如何なる御注文にも應じ
最も丁寧と優美を旨とし
殊に日本人諸君を歡迎す
西ペンダーとキャーロル街角
保昌洋服店

洋服新調は
弊店に限る
寺倉洋服店
晚香坡市ゴーア街一三〇
電話二一三二
郵函二一三三

活動寫眞
毎週月曜木曜の兩日
寫眞取換へます
番附は日本字にて當
館入口に書出します
入場料大人十仙子供五仙
ウエストミンスター街
スター活動寫眞館

通辯飜譯事務
英文學研究會
毎日曜自午後二時至午後三時
英語夜學校　木、金
自午後七時至九時半但各自に教授す
パウエル街二三五松本旅館內
米國文學士　駿田一三

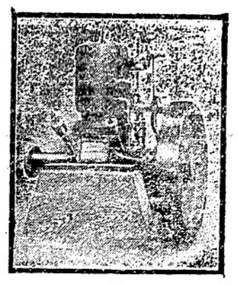
日本人店員雇入廣告
弊商會儀今般左の日本人店員を雇入れ特ふ日本人間に土地賣買を最も確實に取扱はせ候ふ付此好時機ふ際し續々御買入あらん事を奉希上候
日本人部店員　植田文治郎
パウエル街五〇〇
(電話　三五五五)
Goddard & Son
321 PENDER St.,
Notaries Auctioneries
30 Years Experience

土地賣買
ゴッダード、エンド、リン商會
ペンダー街三二一

鮮魚
青物類
パウエル街二五三
西村魚店

下宿開業
室內清潔
手紙取次
取扱叮嚀
ウエストミンスター街一五〇
沖繩館
沖繩縣人會事務所
(二階第三號室)

香村兄弟商會
晚香坡市パウエル街二六九
電話三三
本店
郵函二一三三
和洋雜貨商
橫濱市太田町四丁目六十一番地　支店



弊商會は特に日本人諸君を歡迎致し候に就き何卒御注文の榮を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用のギヤソリン少量にて事足り候夙に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他万事の輕便なること仕り候ふは保証仕り候御注文の際には叮嚀懇切ふ説明申上ぐべく諸事大勉强を旨と致し候につき何卒御來臨御用命の程偏に奉願上候

御來駕下さらば詳細の説明を致すべし、日本人諸君の御來駕は特に弊店の光榮として歡迎するところなり　晚香坡ヂョーヂヤ街一七〇五

イースト ホープ兄弟
EASTHOPE BROS
1705 Georgia St., Vancouver, B. C.

直段　馬力　サイズ
金百弗三十四吋
百七十五弗六十七吋
二百二十五弗八十九吋
プロペラー

地所賣買
晚香坡市パウエル街二二六
早田事務所

勞働周旋
北米生命保險會社代理所
電話六二一九

通辯代書
其他如何なる交渉事件にても叮嚀敏捷に取扱可申候

土地家屋賣買
登記公證手續
晚市パウエル街二四六宮崎裁縫店東隣り
福永金三郎事務所
(電話二七二三)

各種勞働周旋
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント
保險會社代理店

日本酒並みビーヤ
其他洋酒一切
今回弊店に於ては特別大安賣仕候間陸續御用命の程伏て奉願候
ダンレビー街一三一
『電話　六六二三』
郵函二一九二二
131 Dunlevy Ave.
加藤酒店

土地家屋賣買
諸工事請負
晚香坡市パウエル街三五〇
登記手續
公証手續
石村丸上事務所
(電話……二四七七)

男女洋服高等裁縫
晚市パウエル街二四四
宮崎洋服店
「電話二七三三」

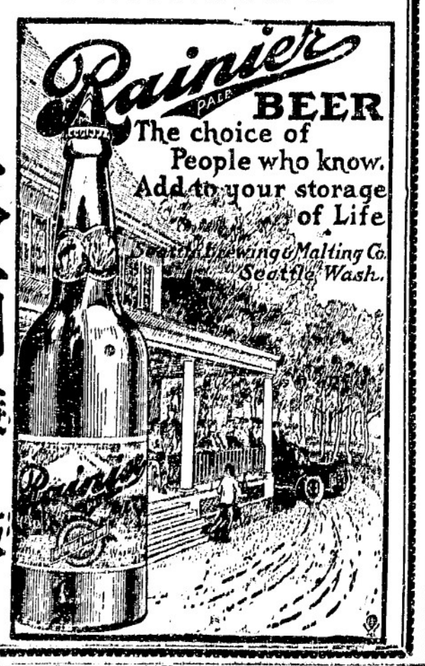
新築三階高等ルーム貸
晚市パウエル街二四二
筑豐館事宮崎てる
「郵函二一四三」

シンガー裁縫ミシン販賣
代書、通辯
晚市西第五街三四五
電話R四八二七
村山事務所

土地賣買周旋
土地賣買　詩文代作
勞働口周旋　貸金周旋
通辯代書　各種集金
加奈陀サン生命保險代理部
電話アール二四六三
日本進達社

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エー、ブイ、ガーデナー

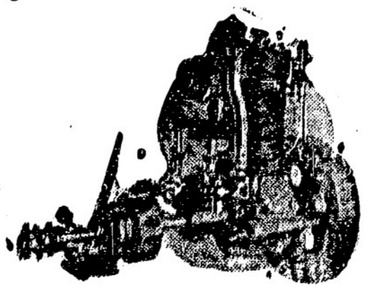
The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE.　VANCOUVER, B. C.
日本酒
廉價販賣
日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候
日本人部販賣主任　太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
(電話…三五六六…七八三)
(郵函…二一八二)



▲乾うどん卸小賣▼
晚香坡市フロント街一九二
郵函二一七五
山崎乾饂飩製造所
K. Yamasaki. 192 Front St. Vancouver, B. C. P.O. Box. 2175

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御迎可仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二二六
砂田和三郎
(電話インデ五二一八)

移轉廣告
生儀今般左記の所にて醫術齒科診察に應ず
バウエル街四六九
醫師　岩下繁
(郵函三三七　電話三二)



イエール、マリン
エンヂン

此エンヂンは四輪の物にてピーシー州中他の場所にて建造されさは使用容易ふし又何れのエンヂンよりも少量のギヤソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他ふ比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更ふ二割の動力は餘計に發生せしめ得べし製造所はニユー、ウエストミンスター、シヤーク機械工場

本紙　一ケ月　壹　五仙
定價　六ケ月　參　十五仙
一ケ年　壹弗五拾仙
(郵券代用一割增但一切前金の事)
廣告料
隨時廣告　一行三日以內拾仙
一行一週間同貳拾仙
一行二週間同參拾仙
普通　一ケ月一時參弗
三ケ月以內同二弗
六ケ月以內同壹弗五拾仙
廣告　一ケ年一時壹弗
(但一面の特別廣告は普通の三倍)

英領加奈陀晚香坡市ゴーア街一二四番
郵函二一三九電話三〇六五三〇二四
發行兼編輯人　山崎寧
The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
P.O.D. 2139　Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki

土地大賣出し

▲南晩香坡 クエベック街
ウエストミンスター街電車道より一ブロック入る
一金千弗 ダブルコーナー
現金三百弗殘金拾八ケ月

▲ノースアームロード第四十五街
電車道より一ブロック入る
一金千五百弗 拂込み容易

▲南晩香坡 半エーカダブルコーナ
ノースアームロードより三ブロック入る
一金千五百弗 拂込み容易

▲ビクトリアロード附近
一ロットゐ付貳百五拾弗以上四百五拾弗迄
現金四分の一殘金拾八ケ月

▲ビクトリアロード一ブロック入る
一金千六百五十弗 六ロットゐて
現金五百弗殘金十八ケ月

▲リバーロード
半エーカーブロック二百弗以上九百弗まで
現金五十弗殘金一ケ月ゐ拾弗宛

▲ニユー、ウエストミンスター電車道ゐて四分の一エーカ二百弗以上五百弗迄 拂込容易

▲北晩香坡 キースロードにて
一金二千二百五十弗二十六ロット
現金三分の一殘金二ケ年

▲ロッヅ山受負及びテンバーの貳物各方面ゐあり

晩香坡市パウエル街三〇七
中川床隣り

電話 七八四四

公益社

堀田佐六
中川源太郎
赤井繁太郎
高橋金次